TADOKU JUNIOR　イソップ物語　★★☆☆☆ みじかい　205語

The Mice and the Weasels

ネズミとイタチ

Aesop（1919年の本）　**原文そのまま**　朗読：Lee Smalley

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　イタチに負けてばかりのネズミたち。えらいたいちょうをきめて、りっぱなかざりを頭につけさせますが……。



The Weasels and the Mice were always up in arms against each other. In every battle the Weasels carried off the victory, as well as a large number of the Mice, which they ate for dinner next day. In despair the Mice called a council, and there it was decided that the Mouse army was always beaten because it had no leaders. So a large number of generals and commanders were appointed from among the most eminent Mice.

To distinguish themselves from the soldiers in the ranks, the new leaders proudly bound on their heads lofty crests and ornaments of feathers or straw. Then after long preparation of the Mouse army in all the arts of war, they sent a challenge to the Weasels.

The Weasels accepted the challenge with eagerness, for they were always ready for a fight when a meal was in sight. They immediately attacked the Mouse army in large numbers. Soon the Mouse line gave way before the attack and the whole army fled for cover. The privates easily slipped into their holes, but the Mouse leaders could not squeeze through the narrow openings because of their head-dresses. Not one escaped the teeth of the hungry Weasels.

> **Greatness has its penalties.**

イタチとネズミは、いつもたがいにたたかっていました。たたかいのたびに、イタチがかって、たくさんのネズミをつかまえていき、つぎの日のごはんにしてしまいました。こまりはてたネズミたちは話しあいをひらき、ネズミのぐんたいがいつも負けるのは、しきをする者がいないからだ、ときめました。そこで、とくにえらいネズミたちの中から、しょうぐんやたいちょうがたくさんえらばれました。

新しいたいちょうたちは、ふつうのへいたいとちがうことを見せるために、羽やわらでできた高いかざりを、とくいげに頭にしばりつけました。それから、ネズミのぐんたいは長いあいだたたかいのくんれんをして、イタチにたたかいをもうしこみました。

イタチたちはよろこんでもうしこみを受けました。ごはんが目の前にあるなら、いつでもたたかうつもりだったのです。イタチたちは、すぐに大ぜいでネズミのぐんたいにおそいかかりました。まもなく、ネズミのれつはくずれ、ぐんたいはみんな、かくれ場所へにげだしました。ふつうのへいたいたちはかんたんにあなへにげこめましたが、たいちょうたちは頭のかざりがじゃまをして、せまい入り口を通りぬけられませんでした。おなかをすかせたイタチから、1ぴきもにげることはできませんでした。

> **えらくなると、そのぶんたいへんなこともあるのです。**

たんご と クイズ ネズミとイタチ

Weasels イタチ	**Mice** ネズミたち	**army** ぐんたい
feathers 羽	**straw** わら	**holes** あな

Q1 ネズミのたいちょうたちは、頭に何をつけた？

① 羽やわらの高いかざり　② 金のかんむり　③ かぶと

Q2 たいちょうたちがあなに入れなかったのはどうして？

① 体が大きかったから　② あながふさがっていたから　③ 頭のかざりがじゃまだったから

こたえ

Q1 ① ふつうのへいたいとちがうことを見せるため、羽やわらでできた高いかざりを頭にしばりつけました。

Q2 ③ 頭の高いかざりがひっかかって、あなのせまい入り口を通りぬけられなかったのです。かざりがあだになりました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #19994（Aesop、1919年）。パブリックドメイン。
挿絵：Milo Winter（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Lee Smalley（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。